

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 36 (1948)

Heft: 755

Artikel: Vacances pour employées de maison

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-266629>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

...A GENEVE

Le cadeau signé et qui plaît
se trouve chez
Noverraz
Place Neuve 4 Potier

Tous les combustibles
s'achètent chez
ANTHRACOKE S. A.

Place des Eaux-Vives 8
Téléphones: 4.32.50
(3 lignes) 4.32.58

POUR CONSTRUIRE VILLA
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ
CHAFFARD & HUTTERLI
Fondée en 1911
H. HUTTERLI, succ.
69, RUE DE LAUSANNE 11 TÉL. 2.67.32
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

Spécialité de chocolats suisses
Maison HOFFMANN & KOEBEL
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterle) TÉL. 4.25.91
22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière) TÉL. 2.37.92

Volailles - Conserves
Poulets rôtis - Vins et Liqueurs
R. CRISTIN ... Genève
2, ROUTE DE CHÈNE TÉLÉPHONE 4.26.78
5% à tout porteur de cette annonce sauf sur les articles réglementés

La Pharmacie MARKIEWICZ
24, Corratierie (Vis-à-vis du Cinéma) est la
doyen des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciencieuse
de toutes ordonnances médicales privées aussi
bien que pour les caisses maladies.
Produits de première qualité aux prix les plus
modérés. Pas de personnel non qualifié.

Ouvroir de l'Union des Femmes
Place de la Fusterie 5
Téléphone 5.35.66
Lingerie - Tabliers - Sous-vêtements
Vêtements d'enfants
Entr'aide sociale par le travail

LAINES ET BAS
DURUZ
CROIX-D'OR, 3
Articles de bûbés

La Maison des Mousquines
Le 22 mai s'est ouvert à Lausanne le premier
foyer unioniste de Suisse, dans une confortable
villa, un ancien pensionnat, où vivent déjà,
dans une atmosphère d'amitié et de confiance,
une vingtaine de jeunes filles, étudiantes ou
gagnant leur vie. La maison peut en recevoir
trente qui trouveront là, un foyer et une vie
heureuse, sous la direction de Mlle Béguin.

Courageusement, sans avoir un sou, les
Unions chrétiennes de jeunes filles ont loué
cette maison, l'ont meublée grâce à des dons
et, fortes de l'appui de l'Eglise nationale
vaudoise, de nombreux amis, vont de l'avant.

Femmes agricultrices
L'Association agricole des femmes
vaudoises s'est réunie, le 24 mai, à Nyon, sous
la présidence de Mme Monnier (Champvent).
Elle est prospère, compte de nombreux
groupes qui sont actifs. Le concours de jardins
groupe chaque année une demi-douzaine de
participantes. Les paysannes vaudoises ont
entendu une conférence de M. H. Blanc,
secrétaire agricole à Lausanne, sur la
collaboration du paysan et de la paysanne et ont
visité le Musée de Nyon.

Nous nous excusons d'être obligée, faute
de place, de renvoyer au prochain numéro
les comptes-rendus de deux conférences:
«Le film et son spectateur» et celle de
«Natalia Sumbane».

Alliance Nationale de Sociétés féminines suisses

Journées internationales de St-Gall

Samedi 19 juin 1948, au local du Lyceumclub, Neues Museum, Stadtpark.
10 h.: Discours d'ouverture par la Présidente de l'Alliance, Mme A. Jeannet.

Rapport de 15 minutes.
Sujet: Les devoirs de la femme en temps
que mère, maîtresse de maison et professionnelle.

1. Rapport: Frau Dr Schoch-Bodmer.
2. Rapport: Frl. Clara Fehrlin, assistante de familles.
Discussion.

12-13 h.: Repas en commun pour les hôtes
étrangers et les Suissesses à l'école ménagère,
Sternackerstrasse 7.

14 h. 15:
3. Rapport: Frau von Zahn-Harnack, Berlin.

4. Rapport: Frl. Clara Fehrlin, assistante sociale, Munich.
16 h. 30: Thé. Discussion en petits groupes.
Repas du soir en privé.

Dimanche 20 juin.
10 h. 30: Visite de la bibliothèque du monastère, commentée.

12 h.: Course en autocar à Urnäsch, Diner.
Départ pour Schwägalp-Säntis (Téléferique).
Les invitées étrangères sont les hôtes de la
Frauenzentrale d'Appenzel.

Les participantes suissesses qui voudront
bien se joindre au voyage moyennant une
petite contribution, sont priées de s'inscrire
auprès de Frau Dr Imiger, Urnäsch, jusqu'au
10 juin. Prix réduit.

Lundi 21 juin:
10 h.: Local du Lyceumclub, Neues Museum, Stadtpark.

Sujet: L'éducation de la jeunesse d'après-guerre.

a) L'enfant déraciné.
Oratrice: Frl. Gerhard, Bâle, et une
oratrice étrangère.

b) L'enfant délinquant.
Oratrice: Frl. Dr M. Gigon, Bâle, et une
oratrice étrangère.

c) La neuro-psychologie de l'enfant.
Dr R. Girod, Genève.
12-13 h.: Repas en commun à l'école
ménagère.

14 h. 15: Suite et résumé des sujets du
jour.

1. Oratrice: pas encore désignée.
2. Oratrice: Frau Dr Laub, Vienne.
3. Oratrice: Frau Dr Vesey-Wagner, Budapest.

Discussion.
16 h. 30: Thé.

Mardi 22 juin:
10 h.: Local du Lyceumclub, Neues Museum, Stadtpark.

Sujet: La situation économique de la Suisse.

Oratrice: Frl. Dr S. Preiswerk, Zurich.
12 h.: Repas en commun au Restaurant
du Casino, Rorschacherstrasse 50.

14 h. 15: Départ de Speisertor pour Trogen:
Visite du village de Pestalozzi.

Mercredi 23 juin:

10 h.: Neues Museum, Stadtpark.
Thème: Problème des réfugiés. Possibilités
pratiques d'émigration en Europe.
Oratrice: Frl. Berta Hohermuth, z.Z. Francfort am Main.

12 h. 15: Repas en privé.

14 h. 30: Résolutions et discours de
fermeture: Frau Dr Eittmeyer, présidente de
la Frauenzentrale de St-Gall.

Vacances pour employées de maison

L'appel lancé dans ce journal par l'Association
suisse pour le service domestique a été
entendu. La maison tant cherchée a été
trouvée à Grindelwald où le Chalet Alpenblick
accueillera du 9 au 22 août des employées
de maison désirant passer de belles
vacances dans une ambiance agréable et à
des conditions avantageuses (prix de pension:
frs 7,50 à 8,— par jour).

Grindelwald est trop connu pour qu'il soit
nécessaire de vanter son site grandiose, son
charme aussi et les buts variés de ballades
dans les alpages ou d'excursions vers les
sommets. Le Chalet Alpenblick se trouve un
peu en dehors du village, dans une situation
tranquille, et tout sera mis en œuvre pour
que les employées qui y séjourneront se trouvent
chez elles et pour qu'elles jouissent du repos
et de la détente qui leur sont indispensables
pour pouvoir reprendre ensuite leur
tâche accoutumée.

Bien qu'en principe, le séjour de Grindelwald
soit réservé aux employées de langue
française, toute autre employée de maison
possédant de bonnes notions de français y
sera reçue avec plaisir.

L'initiative prise par l'Association suisse
pour le service domestique mérite d'être
soutenue car, de son succès, dépendra l'organisation
sur une base plus large des séjours
de vacances 1949 pour employées de maison
romandes. Il faut souhaiter que de nombreuses
employées de maison répondent à cette invitation
et que de non moins nombreuses
maîtresses de maison encouragent
leurs aides, leurs collaboratrices à profiter
de cette occasion d'apprendre à connaître
une des belles régions de notre pays.

Rappelons que l'Association suisse pour
le service domestique a encore une maison
de vacances, le Kurhaus Pradens, à Pradens
au-dessus de Coire, qui hébergera de fin juin
à fin septembre surtout des employées de
maison de langue allemande. Toutefois, les
employées romandes ayant quelques connaissances
de la langue allemande y seront reçues
chaleureusement. (Prix de pension: frs 7,50
à 8,—.)

Des renseignements sur ces différents séjours
ainsi que les prospectus peuvent être
demandés au secrétariat romand de l'Association
suisse pour le service domestique,
Bd Georges-Favon, 13, Genève.

Vacances des Femmes de ménage (Genève)

Y avez-vous pensé pendant l'année? Savez-vous
que depuis le mois de février 1948, les
cotisations à cette caisse de compensation
sont obligatoires?

Ce service dépend de la Caisse cantonale
génévoise de compensation; il émet des timbres-
vacances ainsi que des livrets de vacances,
que l'on peut se procurer au bureau de la
rue de Hesse.

Pourquoi, direz-vous, ne peut-on pas recevoir
ces timbres aux guichets de la Poste, comme pour
les carnets de l'Assurance-vieillesse? Ne serait-ce
pas plus simple? Oui, mais le service des vacances
est genevois, on ne peut demander à un service
fédéral de s'en charger. Il faut donc s'adresser à un
bureau cantonal.

L'été est là, si vous n'êtes pas encore en
règle, adressez-vous au Service cantonal des
vacances annuelles payées obligatoires; rue
de Hesse, 18 (Tél. 4.53.27); vous y recevrez
tous les renseignements désirables.

Chalet de vacances

Le Comité national des Unions chrétiennes
de jeunes filles, ouvre dès le 15 juin, son
chalet de vacances aux Diablerets. Il est destiné
à recevoir toute jeune fille ou femme
de Suisse ou de l'étranger qui désire passer
des vacances dans un climat sain, un cadre
rustique, une atmosphère de détente et de
paix. Il offre une belle occasion de rencontrer
des femmes de divers pays.

Repos, excursions, promenades, heures
littéraires et musicales, culte du soir.
Age minimum requis: 18 ans.

Prix: fr. 6,50 (chambre à trois lits);
fr. 7,50 (chambre à un lit).

Pour toute demande de renseignements,
s'adresser jusqu'au 15 juin à Mlle Esther
Vittoz, Belles Roches, 6, Lausanne. Dès cette
date à Mlle Liliane Bonnard, chalet «Les
Glaciers», Les Diablerets (Vaud).



POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1^{er}
Téléphone: 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus
FORMALITÉS GRATUITES

CANTON DE VAUD

Chez **Mme Marleine**
MODES - VEVY
vous trouverez le coiffant personnel

FREY - WICKY
TISSUS - VEVY

TROUSSEAUX

Beau choix de Corsets, Ceintures, Gains,
Soutiens-gorge.
Mesures - Réparations - Transformations
Corsets Gaby
Mmes BASSIN & JOERN VEVY

Le Portail Blanc
WHITE GATES
English Tea-Room and Library
LA TOUR-DE-PEILZ
Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram: „White Gates“

Lamaison du tricot
9, rue de la Confédération GENÈVE
26, rue de Bourg LAUSANNE

Spécialité: La fiche comptable
Imprimerie Th. Ebehard
LAUSANNE
Terreaux 8
Téléphone 23383

Coin de la solidarité

Qui accepterait de correspondre avec une
assistante sociale française qui désirerait
entrer en relation avec une assistante sociale
suisse et américaine dans le but de connaître
les Services sociaux étrangers?

Adresse:
Mlle J. Tison, assistante sociale.
27, Passage Delcourt, Sin-le-Noble (Nord).

L'association «Semaine Suisse» a provoqué
une réunion des représentants des producteurs,
des grossistes et des détaillants de
l'industrie du bas, avec les délégués des
associations féminines, pour trouver une
solution amiable aux problèmes de l'écoulement
de la production suisse.

Semaine Suisse.

Emissions radiophoniques

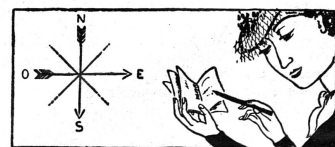
Samedis 19 et 26 juin: 15 h. 30. *Revue de la
quinzaine.*

Lundi 21: 18 h. 30. *Une femme vous parle,*
Agnès Humbert, du Musée d'Art Moderne,
à Paris.

Mercredi 23 et vendredi 25: 18 h. 30. *Problèmes
de la maîtresse de maison.*

Lundi 28: 18 h. 30. *Une femme vous parle,*
Blanche Richard.

Mercredi 30: 18 h. 30. *Problèmes de la
maîtresse de maison.*



Carnet de la Quinzaine

Jeu 24 juin.

GENÈVE: Union des Femmes. Course en autocar
(Verbois, Dardagny, Russin).
Départ: 14 h. 30, Monument National.
Retour: 18 h.
(Prix de la course: 4 frs, thé non compris.)
Vacances d'été: le local sera fermé du
15 juillet au 1er septembre.

Imp. ROULET & Co, r. Alfred-Vincent 10, GENEVE